

www.sinosaludio.org
info@sinosaludio.org

Menéndez Peláez, 34, 1º Izda
36211 Vigo, Spain

SIN SALUD



escobar AGADIC DE GLUCIA
XUNTA



Acoustic archaeology

SOSOaudio introduces itself as the first record label –or not– to do research into acoustic archaeology and to explore within the groove of shame, in order to recover the noisy memory of the past. It is a job of sound landscape, not of revival. We want to examine the present using ancient aesthetics. In the presence of digital perfection, we search for the analogue error, the bump in the plastic, the mechanical glissando. It is a tribute to the sound defects of plastic, to its residual noise and, above all, to the needle of discord: the one that gathers dust, the one that jumps, the one that wears out and is worn out, the one that suffers and with which we suffer –or have fun.

Arqueoloxía acústica

SOSOaudio presenta como o primeiro selo discográfico –ou non– que investiga na arqueoloxía acústica e explora no surco da vergüenza para recuperar a memoria ruidosa do pasado. É un traballo de paisaxe sonora, non de revivalismo. Queremos interrogar o presente desde a estética antiga. Ante a perfección dixital, buscamos o erro analóxico, a protuberancia do plástico, o glissando mecánico. É unha homenaxe ao defecto sonoro do plástico, ao seu ruído residual e, sobre todo, á agulla da discordia: a que colle po, a que salta, a que se desgasta e desgasta, a que sofre e coa que sufrimos –ou nos divertimos–.

Arqueología acústica

SOSOaudio se presenta como el primer sello discográfico –o no– que investiga en la arqueología acústica y explora en el surco de la vergüenza para recuperar la memoria ruidosa del pasado. Es un trabajo de paisaje sonoro, no de revivalismo. Queremos interrogar el presente desde la estética antigua. Ante la perfección digital, buscamos el error analógico, la protuberancia del plástico, el glissando mecánico. Es un homenaje al defecto sonoro del plástico, a su ruido residual y, sobre todo, a la aguja de la discordia; la que coge polvo, la que salta; la que se desgasta y desgasta; la que sufre y con la que sufrimos –o nos divertimos–.



SOSAUDIO 000

Book
10€

Language: galego



SOSAUDIO 001/002/003

Phonograph cylinders
Issue: 27
100€001 Emilio José I Papanema 6.20
002 Diadermin I Más vapor
003 Murmel Bruxas I Autómatas

SOSOaudio launches with three phonographic cylinders from three different Galician artists. This series of cylinders revives, a century later, the format in which the most ancient sounds of our traditional music had been recorded. Actually, these three cylinders are likely to be the first ones edited in Spain nearly a hundred years after the last cylinder had been released for sale in stores. So far, three pieces are presented—although we are planning to edit more in the future—and they all share a peculiarity: for the first time in history, these cylinders record contemporary instruments and sounds which appeared many years after the disappearance of such peculiar and unknown sound recording medium.

SOSOaudio inaugúrase con tres cilindros fonográficos doutros tantos artistas galegos. Esta serie recupera, un século máis tarde, o formato no que se gravaron os sons más antigos da nosa música tradicional. Posiblemente, sexan os primeiros cilindros publicados en España case 100 anos despois de ver o último título á venda nas tendas. De momento son tres obras—aínda que no futuro está previsto editar máis referencias— e teñen a particularidade de que, por primeira vez na historia, se rexistran instrumentos e sons contemporáneos que apareceron moitos anos máis tarde da desaparición deste curioso e descoñecido soporte sonoro.

SOSOaudio se inaugura con tres cilindros fonográficos de otros tantos artistas gallegos. Esta serie recupera, un siglo más tarde, el formato en el que se grabaron los sonidos más antiguos de nuestra música tradicional. Posiblemente, sean los primeros cilindros publicados en España casi 100 años después de ver el último título a la venta en las tiendas. De momento son tres obras -aunque en el futuro está previsto editar más referencias- y tienen la particularidad de que, por primera vez en la historia, se registran instrumentos y sonidos contemporáneos que aparecieron muchos años más tarde de la desaparición de este curioso y desconocido soporte sonoro.

Each cylinder phonograph has a unique graphic work. All labels are hand-painted by the Galician artist Pako Landesa.
Cada cilindro fonográfico ten un traballo gráfico exclusivo. Todas as etiquetas están pintadas a man polo artista galego Pako Landesa.
Cada cilindro fonográfico tiene un trabajo gráfico exclusivo. Todas las etiquetas están pintadas a mano por el artista gallego Pako Landesa.

The history of canned music

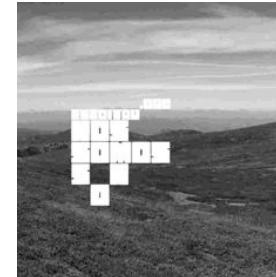
The piece that opens the SOSOaudio label is not a sound medium, but a book: the history of canned music, in a paper edition. Sinsalaudio –record shop, sound activists and promoters– was indebted to recorded music. We knew we wanted to have our own "record" label, but we didn't know how to do it, in a time in which the medium is questioned. So, after taking a step backwards to study everything—or almost—that happened in the analog era, from the cylinder to cassettes, the idea came up: we are not interested in wandering discussions about acoustic quality or sleeve design, what strucks us as really extraordinary of the object is its imperfection, to exploit its defect and cause its error. If you want to discover how this miracle takes place, then A Historia da Música Enlatada (The history of canned music) is a good starting point.

A historia da música enlatada

A referencia que inaugura o selo SOSOaudio non é un soporte sonoro, senón un libro: a historia da música enlatada en papel. Sinsalaudio –tenda de discos, activistas sonoros e promotores– tenía una deuda pendente coa música gravada. Sabíamos que queríamos sacar o noso propio selo "discográfico", pero descoñecíamos como facelo nun momento no que o soporte está cuestionado. E así, despois de dar un paso cara a atrás e estudar todo —ou case— o que aconteceu na era analóxica, dende o cilindro ata as casetes, xurdíu a idea: non nos interesan as discussións errantes sobre a calidade acústica ou o deseño da portada; o realmente extraordinario do obxecto é a súa imperfección, explotar o seu defecto e provocar o seu erro. Se queres descubrir como sucede este milagre, entón A Historia da Música Enlatada é un bo punto de partida.



SOSAUDIO 004

Escutar.org: NÓS SOMOS SON Fingerphone
Issue: 500
12€

En SOSOaudio teníamos claro a edición dun "dedodisco", ya no tanto por su contenido estético, sino porque sintetiza en un objeto todo la teoría conceptual acerca del registro sonoro. Se podrían buscar otros medios, pero pasar una aguja por el surco de un disco y amplificar su vibración con una cartulina es un ejercicio directo y maravillosamente "impreciso". Una vez más surge el defecto, la especificidad del registro sonoro que, con sus errores mecánicos o acústicos, ha proporcionado tantas alegrías al arte en general y a la música en particular.

In SOSOaudio tiñamos claro a edición dun "fingerphone", not only due to its aesthetic content, but also because this object summarises by itself the whole conceptual theory about sound recording. Other means could have been used, but sliding a needle into the disc's groove and enhancing its vibration with a piece of card is a direct and beautifully "imprecise" exercise. Once again, the fault comes up, that specific nature of sound recording that, together with its mechanical or acoustic defects, has brought so much joy to art in general and to music in particular.